il Campo

ANNUNCI E NOTIZIE DI TERRE D'ARGINE E DINTORNI

N. 38 LUGLIO/AGOSTO 2013
COPIA GRATUITA

IL CAMPO snc • viale della Resistenza, 5 • 41011 Campogalliano (MO) • Direttore responsabile: Marcello Murgia • Stampa: Tipolitografia Gallia
Tel. 059/8303669 • Fax 059/5220673 • Cell. 335/8451536 • e-mail: info.ilcampo@gmail.com • Aut. Tribunale di Modena: 1975 del 15/10/2009

Fiera di Luglio

- Sagre e feste
- La "Coperativa"
- Gruppo ambiente
- Campioni in campo (Davide, Sergio, Silvia)

Per i vostri annunci: tel. 059/8303669 - 335/8451536 - fax 059/5220673
e-mail: commerciale@ilcampoonline.it - info.ilcampo@gmail.com - www.ilcampoonline.it

AGENZIE VIAGGI

21-22 Settembre 2013

SABATO E DOMENICA
Con nostro accompagnatore

IL TRENINO ROSSO DEL BERNINA

Programma di viaggio

SABATO - Partenza in primissima mattinata, arrivo a Tirano e incontro con la guida che ci accompagnerà nel nostro viaggio a bordo del TRENINO ROSSO DEL BERNINA in direzione ST. MORITZ.
Pranzo, a buffet, a ST. MORITZ e visita orientativa della splendida cittadina retica . Nel pomeriggio partenza per LIVIGNO, arrivo e sistemazione in hotel 2 stelle con trattamento di pernottamento e cena, bevande incluse.
DOMENICA - Dopo la colazione, tempo utile per attività individuali e shopping nei convenientissimi negozi duty free del centro, con pranzo libero o possibilità di acquistare con un supplemento di € 15 l'ingresso nel nuovo centro wellness AQUAGRANDA. Rientro nel pomeriggio con arrivo previsto in serata.

Euro 198 in pensione completa (1 solo pranzo escluso)

Riduzioni per bambini fino a 12 anni non compiuti e supplementi singola su richiesta

La quota comprende : viaggio in Bus Gt, assicurazione medico bagaglio, sistemazione in hotel cat 3*, in camera doppia , con trattamento di mezza pensione, incluso bevande; sono inclusi il pranzo di St Moritz e guida come da programma qui allegato e biglietto per trenino rosso del bernina .

La quota non comprende: pranzo di Livigno ed extra in genere e tutto quanto non indicato alla voce la quota comprende.

PRENOTAZIONI
entro il 25/07/2013
con acconto € 98.00
SALDO ENTRO 02/09/2013

PER INFO E PRENOTAZIONI
CAPOGRUPPO
CRISTINA
CELL 338 678 3259

In caso di annullamento entro il 02/09 penale pari all'importo dell' acconto, successivamente del 100% del costo del pacchetto

ORGANIZZAZIONE TECNICA A CURA DELL' AGENZIA VIAGGI **VADO AL MASSIMO NEI PARADISI DEL MONDO** SEDE LEGALE VIA G TAVONI 999 - P IVA 02915020362 - AUTORIZZAZIONE PROV MODENA E REG IMPRESE
Conseguentemente ove per esigenze organizzative il programma di viaggio dovesse subire prima o dopo la partenza variazioni non essenziali dei servizi forniti e tempestivamente comunicate al turista quest'ultimo nulla potrà pretendere a qualsivoglia titolo.

Dal 20 al 27 Ottobre

VIENI CON NOI A

SHARM EL SHEIKH

I club GRAND PLAZA RESORT

Programma di Viaggio

8 GIORNI E 7 NOTTI

Volo ITC da Bologna , soggiorno in villaggio italiano con trattamento
ALL INCLUSIVE
BEVANDE ALCOLICHE INCLUSE
Nostro accompagnatore per tutta la durata del viaggio.

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

€ 720.00 PREZZO FINITO !!!

Bimbi 2/12 anni forfait € 280.00 quota finita

LA QUOTA COMPRENDE : volo ITC da bologna, trasferimenti da/per aeroporto a Sharm, nostro accompagnatore per tutta la durata del viaggio, sistemazione in camere Front area con formula all inclusive come da catalogo , visto d'ingresso, tax add. imb, tax uscita egitto , assicurazione medico-bagaglio e annullamento, quote garantite con raggiungimento di minimo 25 adulti partecipanti .
LA QUOTA NON COMPRENDE : adeguamento carburante , carbon tax , facchinaggio , mance ed extra in genere e tutto quanto non menzionato alla voce la quota comprende.

PRENOTAZIONI APERTE
ACCONTO EURO 200.00

PRENOTAZIONI PRESSO LE NOSTRE AGENZIE:
VADO AL MASSIMO NEI PARADISI DEL MONDO

SEDE	via G.Tavoni 999	Savignano Sp (MO)	tel 059/767030 Email info@paradisivadoalmassimoviaggi.it
FIL SPEZZANO/FIORANO	via Statale 97	Spezzano di Fiorano (MO)	tel 0536/921337 Email info@paradisivadoalmassimoviaggi.it
FIL SPILAMBERTO	via Piemonte 2	Spilamberto (MO)	tel 059/783965 Email info@paradisivadoalmassimoviaggi.it

CAPOGRUPPO X INFORMAZIONI CRISTINA 338 678 3259

ORGANIZZAZIONE TECNICA A CURA DELL' AGENZIA VIAGGI **VADO AL MASSIMO NEI PARADISI DEL MONDO** SEDE LEGALE VIA G TAVONI 999 - P IVA 02915020362 - AUTORIZZAZIONE PROV MODENA E REG IMPRESE
Conseguentemente , ove per esigenze organizzative , il programma di viaggio dovesse subire , prima o dopo la partenza , variazioni non essenziali dei servizi forniti e tempestivamente comunicate al turista quest'ultimo , nulla potrà pretendere a qualsivoglia titolo .

CROCIERA AUTUNNO MEDITERRANEO

24-29 NOVEMBRE

A BORDO DI COSTA FASCINOSA

6 GIORNI E 5 NOTTI

NOSTRO ACCOMPAGNATORE
TRASFERIMENTI PER I PORTI INCLUSI

PROGRAMMA DI VIAGGIO

24 NOVEMBRE
Partenza dalle fermate concordate ,in bus Gt per il porto di **VENEZIA** arrivo previsto nel primo pomeriggio in tempo utile per le operazioni di imbarco . Ore 18.00 partenza nave .

25 NOV BARI	ARR 13.00 – PART 19.00
26 NOV CORFU'	ARR 08.00 – PART 13.00
27 NOV MALTA	ARR 08.00 – PART 13.00
28 NOV NAPOLI	ARR 08.00 – PART 13.00
29 NOV SAVONA	ARR 09.00 e rientro con nostro Bus Gt .

Un itinerario meraviglioso , che vi permetterà di scegliere se effettuare le escursioni in liberta' o valutare quelle da noi proposte
COSTA FASCINOSA e' l'ultima nata della flotta di Costa crociere , ha l' eleganza naturale di una diva e lo charme di un'opera d'arte ...
A bordo troverete 6000mq di centro spa con palestra , terme e piscina per talassoterapia , sauna , bagno turco, solarium UVA, 5 vasche idromassaggio , ponte piscina con tetto di cristallo semovente , cinema 4D teatro, discoteca ,casino ', simulatore di Golf e di Gran premio , scivolo toboga e tanto tanto altro ancora ...

Info CAPOGRUPPO
CRISTINA
338 678 3259

PRENOTAZIONI

SAVIGNANO
via G.Tavoni 999 - tel 059-767030

SPILAMBERTO
Via Piemonte 2 - tel 059-783965

SPEZZANO
Via Statale 97 - tel 0536-921337

info@paradisivadoalmassimoviaggi.it

Vadoalmassimoneiparadisidelmondo

QUOTA FINITA
In cabina interna premium
€ 370.00
BAMBINI 2-18 nc forfait € 165.00

Prenotazioni aperte - posti limitati - acconto € 100.00

LA QUOTA COMPRENDE: TRASFERIMENTI PER E DAI PORTI INDICATI CON BUS GT , NS ACCOMPAGNATORE PER TUTTA LA DURATA DEL VIAGGIO , QUOTE GARANTITE CON RAGGIUNGIMENTO DI MINIMO 35 PARTECIPANTI , SISTEMAZIONE NELLE CABINE PRESCELTE E TRATTAMENTO DI PENSIONE COMPLETA A BORDO, TAX PORTUALI E ASSICURAZIONE MEDICO BAGAGLIO E ANNVIAGGIO
LA QUOTA NON COMPRENDE : FORFAIT MANCE € 35 ADT E € 17.50 CHD DA PAGARSI DIRETTAMENTE A BORDO ; EXTRA IN GENERE , ESCURSIONI E TUTTO QUANTO NON ESPRESSAMENTE INDICATO ALLA VOCE LA QUOTA COMPRENDE .

ORGANIZZAZIONE TECNICA A CURA DELL' AGENZIA VIAGGI **VADO AL MASSIMO NEI PARADISI DEL MONDO** SEDE LEGALE VIA G TAVONI 999 - P IVA 02915020362 - AUTORIZZAZIONE PROV MODENA E REG IMPRESE
Conseguentemente ove per esigenze organizzative il programma di viaggio dovesse subire prima o dopo la partenza variazioni non essenziali dei servizi forniti e tempestivamente comunicate al turista quest'ultimo nulla potrà pretendere a qualsivoglia titolo.

CALENDARIO PRELIEVI AVIS CAMPOGALLIANO

Luglio - Agosto - Settembre

Orari apertura:
Dom. 8.00/11.00
Merc. 7.00/10.00

Prelievi:
Merc. 17 Luglio
Dom. 28 Luglio
Dom. 11 Agosto
Dom. 25 Agosto
Merc. 4 Settembre
Dom. 15 Settembre
Dom. 29 Settembre

P.zza della Pace 2 - 41011 Campogalliano (Mo)
Tel 059/52.74.34 - 335/14.20.381

PROSSIME GITE IN COLLABORAZIONE CON

i viaggi della BILANCIA

P.ZZA DELLA BILANCIA, 46 - CAMPOGALLIANO (MO)

SABATO 5 OTTOBRE 2013 GITA AD ORVIETO

In occasione della rassegna di inziative **"A SPASSO CON GUSTO"** giro turistico enogastronomico del centro storico, iscrizioni entro e non oltre il 9/9/2013.
Dal 30/11/2013 al 1/12/2013 **GITA MERCATINI DI NATALE A COLMAR (FRANCIA)** denominata **"LA PICCOLA VENEZIA)**, visita anche ai mercatinii, cena e pernottamento a MULHOUSE. Preiscrizioni entro il 7/10/2013.
Maggiori dettagli e costi nel prossimo numero del CAMPO oppure telefonare al **338 6783259 CRISTINA**. A presto.

COMPRO/VENDO

A RUBIERA VIA DELLA LIBERTÀ, 10

ORO
MONETE
DIAMANTI
OROLOGI
ARGENTERIA
GIOIELLI

Punto D'Oro

Tel. 0522.620777 - Cell. 347.4446806
www.puntodorousato.it - rinomanfredini@interfree.it
dal lunedì al sabato: 9.15 - 13.00/15.30 - 19.00
Chiuso giovedì e sabato pomeriggio

Si riceve anche su appuntamento per stime eredità.
Saletta Riservata. Massima discrezione

L'ANGOLO DI SOGNO
INTIMO E BIANCHERIA PER LA CASA

P.zza della Bilancia, 62
41011 Campogalliano (MO)
Tel. 059/527313

DAL 1974
CARROZZERIA
F.LLI MONTANINI

autorizzata FIAT

Gestione pratiche assicurative
Riparazioni su ogni marca di auto

Via Morandi, 19
41011 Campogalliano (MO)

Tel./Fax 059 526256
carr.montanini@libero.it

CHE PIZZA

SIAMO APERTI TUTTO IL MESE DI AGOSTO
Consegna a domicilio
Tel. 059 526025
Cell. 329 5623712
Orario di apertura dal lunedì al sabato
mattino dalle 12,00 alle 14,00
pomeriggio dalle 17,30 alle 22,30
Domenica dalle 17,30 alle 22,30

Via Barchetta, 27/2 - Campogalliano (MO)

BACCARANI ASSICURAZIONI
Piazza Della Bilancia, 19
41011 CAMPOGALLIANO

NUOVO NUMERO DI
TEL. e FAX 059 527469

MARILENA 347 2462446
ROBERTO 347 1666958

Fiera di luglio 2013 - 26 - 30 luglio

Cari cittadini e care cittadine

lo scorso anno un desiderio di sobrietà nei confronti di chi ha perso tutto a causa del sisma ci aveva convinto a organizzare una fiera più breve e meno ricca ma invariata nel suo valore profondo, nell'aiutarci a ricordare quanto sia importante appartenere ad una comunità.
Grazie all'impegno dell'assessorato e ai tanti volontari che si stanno impegnando nella costituzione della Proloco sono lieto di poter presentare il ripristino completo delle attività della nostra "Fiera di Luglio".
La nostra fiera continua a essere un momento fondamentale capace di contrastare l'individualismo che sembra pervadere la nostra società e ci porta troppo spesso ad ignorare chi abita alla porta accanto.
È la solidarietà, così come il senso di appartenenza a una comunità che include anziché escludere, che da sempre contraddistingue il nostro territorio e che ci ha permesso di affrontare e superare, senza lasciare nessuno indietro, momenti economicamente e socialmente difficili.
Questa è la fiera di tutti e per tutti, la Vostra fiera e Vi invito a incontrarci tutti per le strade e le piazze del nostro paese.

Riccardo Nascimbeni
Assessore a Cultura, Memoria, Sport,
Attività Ricreative, Turismo, Commercio
e Attività Economiche.

Venerdì 26
Parco Laghi E.Curiel
- dalle ore 21,00 **"DJ set musicale"**
- alle ore 22,30 **"Fuochi artificiali sui laghi"** realizzati dalla Parente Fireworks l'azienda leader della pirotecnica entrata nel **Guinness Books of records**
- dalle ore 23,00 **"DJ set musicale"**

Sabato 27
via Garibaldi
c/o dancing **"la Montagnola"**
- dalle ore 20,30 alle 23 - **"mostra di hobbystica Fiera di Luglio 2013"**

c/o **"Museo della bilancia"**
- ore 10/12.30, 15.30/19, 21/23, ingresso gratuito - alle ore 22 Visita guidata alle collezioni ed alla mostra **"la coda di Namazu",** inoltre **"Bilance per gioco!"** arte, giochi e prove di abilità a premi su misure e bilance in collaborazione con: Conad Campogalliano, Latteria Campogalliano, Cantina Masone-Campogalliano e i Ristoranti dei "Piatti della Bilancia"

piazza della bilancia
- dalle ore 19 – **"mercatino art'ingegno"**
- dalle ore 21,30 – **"Mo pensa te live show"** con Andrea Barbi

piazza Vittorio Emanuele II:
- dalle ore 18 alle ore 23 - **mercatino della solidarietà con le associazioni di volontariato**
- dalle ore 18, per il 4° anno consecutivo, le **"giostre in piazza"**
- dalle ore 19 **"spazio Alkemia"**
- dalle ore 20,30 **animazione per i più piccoli** offerto da CONAD Campogalliano in collaborazione con la Ludoteca comunale
- dalle ore 21 **"spettacolo di prestidigitazione con DK"** presso lo spazio "bar Pepe Rosa/pizzeria Leader 2"
- Biblioteca comunale, Università libera età Natalia Ginzburg propongono una vendita di libri seminuovi
- **"spazio Gruppo Ambiente"** di Campogalliano

Domenica 28
via Garibaldi
c/o dancing **"la Montagnola"**
- dalle ore 20,30 alle 23 - **"mostra di hobbystica Fiera di Luglio 2013"**

c/o **"Museo della bilancia"**
- ore 10/12.30, 15.30/19, 21/23, ingresso gratuito - alle ore 22 visita guidata alle collezioni ed alla mostra **"la coda di Namazu",** inoltre **"Bilance per gioco!"** arte, giochi e prove di abilità a premi su misure e bilance in collaborazione con: Conad Campogalliano, Latteria Campogalliano, Cantina Masone-Campogalliano e i Ristoranti dei "**Piatti della Bilancia"**

piazza della bilancia
- dalle ore 19 – **mercatino art'ingegno**
- dalle ore 20,45 – **"Sfilata di moda"** organizzata da Adriana Mode, Backstage School, Cocinelle Boutique, Health Club Palestra, La Scarpetta Matta, Ottica Tebasti , Young Style Parrucchieri, in collaborazione con il Comune di Campogalliano

piazza Vittorio Emanuele II:
- dalle ore 8 **motoraduno del Moto Club Campo dei Galli**;
- dalle ore 18, per il 4° anno consecutivo, le **"giostre in piazza"**
- dalle ore 19 **"spazio Alkemia"**
- dalle ore 21 **"spettacolo di prestidigitazione con DK"** presso lo spazio "bar Pepe Rosa/pizzeria Leader 2"
- dalle ore 21,30 - **"45 giri fa"** musica live anni '60 e '70 con **"the Radio Luxemburg"** e il duo **"Katia e Gianni";**
- Biblioteca comunale, Università libera età Natalia Ginzburg propongono una vendita di libri seminuovi
- **"spazio Gruppo Ambiente"** di Campogalliano

lunedì 29 luglio
via Garibaldi
c/o **dancing "la Montagnola"**
- dalle ore 20,30 alle 23 - **"mostra di hobbystica Fiera di Luglio 2013";**

c/o **"Museo della bilancia"**
- ore 21/23, ingresso gratuito - alle ore 22 visita guidata alle collezioni ed alla mostra **"la coda di Namazu",** inoltre **"Bilance per gioco!"** arte, giochi e prove di abilità a premi su misure e bilance in collaborazione con: Conad Campogalliano, Latteria Campogalliano, Cantina Masone-Campogalliano e i Ristoranti dei **"Piatti della Bilancia"**

piazza della bilancia
- dalle ore 19 – **"mercatino art'ingegno"**
- dalle ore 21,30 – **"rock around the gnòc"** – serata con finalità benefiche organizzata e gestita dai ragazzi di Campogaliano

via Crotti – via Roma
dalle ore 19 – mercatino dell'usato domestico organizzato dall'associazione Reuse

piazza Vittorio Emanuele II
- dalle ore 18, per il 4° anno consecutivo, le **"giostre in piazza"**
- dalle ore 19 **"spazio Alkemia"**
- dalle ore 21 **"spettacolo di prestidigitazione con DK"** presso lo spazio "bar Pepe Rosa/pizzeria Leader 2"
- dalle ore 21 animazione presso lo spazio "bar Wolly's": **DJ set Gigi Bellan**
- Biblioteca comunale, Università libera età Natalia Ginzburg in collaborazione con Alkemia propongono una asta dei libri
- **"spazio Gruppo Ambiente"** di Campogalliano

martedì 30 luglio
via Garibaldi
c/o **dancing "la Montagnola"**
- dalle ore 20,30 alle 23 - **"mostra di hobbystica Fiera di Luglio 2013"**

c/o **"Museo della bilancia"**
- ore 21/23, ingresso gratuito - alle ore 22 visita guidata alle collezioni ed alla mostra **"la coda di Namazu"**, inoltre **"Bilance per gioco!"** arte, giochi e prove di abilità a premi su misure e bilance in collaborazione con: Conad Campogalliano, Latteria Campogalliano, Cantina Masone-Campogalliano e i Ristoranti dei "Piatti della Bilancia"

piazza della bilancia
- dalle ore 20,30 premiazione del **1° concorso di scrittura creativa "parole all'improvviso"** e lettura di Simone Maretti dei racconti premiati, organizzato da Biblioteca comunale, Università libera età Natalia Ginzburg in collaborazione con Alkemia

piazza Vittorio Emanuele II
- dalle ore 18, per il 4° anno consecutivo, le **"giostre in piazza"**
- dalle ore 19 **"spazio Alkemia"**
- dalle ore 21 **"spettacolo di prestidigitazione con DK"** presso lo spazio "bar Pepe Rosa/pizzeria Leader 2"
- dalle ore 21 animazione presso lo spazio "bar Wolly's": **DJ set Max Po**
- dalle ore 21,30 **Sandro Damura** ed **Enrico Gualdi** presentano la 5° edizione de **"Il Musichiere"**
- Biblioteca comunale, Università libera età Natalia Ginzburg in collaborazione con Alkemia propongono una **asta dei libri**
- "spazio Gruppo Ambiente" di Campogalliano

ore 24.00: chiusura della **Fiera 2013**

Montanari Serramenti srl

Serramenti in legno, metallo e PVC

Verande estensibili

Zanzariere

Porte interne blindate

Cancelli di sicurezza

Tende da sole

41011 Campogalliano (MO) - Piazza Vittorio Emanuele II, 7
Tel 059 528262 - Fax 059 5220876

MECCATRONICA

NUOVO
CENTRO GOMME

- VENDITA
- SOSTITUZIONE
- MANUTENZIONE
- CAMBIO OLIO E FILTRI
- RICARICA ARIA CONDIZIONATA
- RETTIFICA CERCHI IN LEGA IN CASO DI DANNEGGIAMENTO
- GONFIAGGIO
- CONVERGENZA
- COMPUTERIZZATA

Via XXV Luglio, 29
41011 Campogalliano (MO)
Tel. 059 9785105 - Fax 59 9785196
cell. 348 2615144
info@gpmeccatronica.it
www.gpmeccatronica.it

ASSISTENZA PNEUMATICI MEZZI PESANTI

Centro Bridgestone • Tarature e sostituzione riparazioni di Crono tachigrafo digitale e analogico
Centro vendita catene antineve per auto trasporto leggero e pesante

WABCO SERVICE POINT
BRIDGESTONE

G.M.C.

Installazione impianti GPL e Metano
Servizio gommista e elettrauto
Aria condizionata
Diagnosi computerizzata

ORGANIZZATO
FIAT
AUTO E VEICOLI COMMERCIALI

SOCCORSO STRADALE
ACI GLOBAL

REVISIONI
DEKRA ITALIA

Sede: 41011 Campogalliano (MO)
Via G. Di Vittorio, 12
Tel. 059/526359 - Fax 059/525396
E-mail: assistenza@gmcautoveicoli.it

Filiale: 41012 Carpi (MO)
Via Carlo Marx, 160
Tel. e Fax 059/6228345

CampoNet
internet solution

Ci occupiamo della realizzazione di

- Siti internet animati
- Siti internet statici
- Siti internet aggiornabili dal cliente
- Siti internet in lingue straniere
- Siti di vendita e-commerce on line
- Restyling di siti già esistenti
- Grafica e servizi fotografici
- Indicizzazione nei motori di ricerca
- Integrazione con facebook e twitter

Per informazioni e preventivi
www.camponet.it
info@camponet.it
333 3616103

CampoNet idee in campo
campogalliano - modena

SAGRE E FESTE

"SANTA FILOMENA"
SALICETO BUZZALINO
24-25-26 Agosto

"SAN LUIGI"
PANZANO
24-25 Agosto

"SAN LUIGI"
CAMPOGALLIANO
14-15 Settembre

"SAN BARTOLOMEO"
VILLANOVA
22-23-24-25 Agosto

"B. V. ASSUNTA"
LESIGNANA
29-30-31 agosto 1 Settembre

Spazio dedicato alla Salute

"bombardare" con le cellule giovani e sane quelle malate per invertire i PROCESSI DEGENERATIVI di malattie come la SCLEROSI MULTIPLA, è la strada intrapresa da un gruppo di lavoro anglo-americano guidato dalla DOTTORESSA JULIA RUCKH della University Of Cambridge.
Costoro hanno elaborato un modo per invertire tali processi, collegando il flusso sanguigno di topi molto anziani con quello di topi molto più giovani ed hanno verificato che l'esposizione al sangue giovane riattiva le cellule staminali nei roditori più vecchi, dando impulso , alla rigenerazione della mielina (le cellule nervose con l'andar del tempo perdono appunto la mielina, sostanza che funge da guaina isolante).Nella mielina danneggiata, inoltre, sono stati creati globuli bianchi macrofagi che hanno poi inghiottito e demolito gli agenti patogeni e i detriti tra cui i residui di mielina.

Feste e tradizioni

Santi d'estate: luglio siamo nel cuore dell'estate.Stagione di vacanze, ferie, sagre e feste anche religiose che fanno rivivere i borghi o danno un nuovo volto alle città di mare, facendo convivere sacro e profano. Il 26 Luglio ad esempio si festeggia **Sant'Anna ed il marito Gioacchino**, i genitori della Madonna: la Santa patrona delle partorienti ha assunto le funzioni di una Grande Madre. Ad Ischia la si festeggia durante una "festa del mare". Un tempo avveniva di giorno con la preghiera delle partorienti alla loro Patrona a cui seguiva la colazione a base di tarallucci, coniglio alla cacciatora, melanzane e melone. Oggi la si vive in notturna. Ed è tutto un brillare tremulo di fiammelle sulle barchette e sugli scogli, di lampade e candele sui balconi delle case.
Dal Perdono a Ferragosto: agosto è ancora per eccellenza il mese delle vacanze. Fa da spartiacque Ferragosto il 15, festeggiato da tempi antichissimi. Nel 18 avanti Cristo, con le "feriae Augusti", le "feste di Augusto" tutto il mese era animato da festeggiamenti a varie divinità. L'avvento del Cristianesimo ha trasformato molte feste pagane in cattoliche, così Ferragosto coincide oggi con l'Assunzione della Vergine Maria. Il giorno 2 è un'altra importante festa, **quella del Perdono**. Riferita alla remissione dei peccati ottenuta da San Francesco per coloro che, pentiti e confessati, avessero visitato la Porziuncola di Santa Maria degli Angeli. Il giorno 10 è San Lorenzo, una notte in attesa di stelle cadenti, e per chi le vede,la certezza di desideri esauditi.

Gallia
tipolitografia

PARTECIPAZIONI NUZIALI
BUSTE • BIGLIETTI DA VISITA
BLOCCHETTI • VOLANTINI
DEPLIANT • MANIFESTI
MODULI CONTINUI E
STAMPE DIGITALI

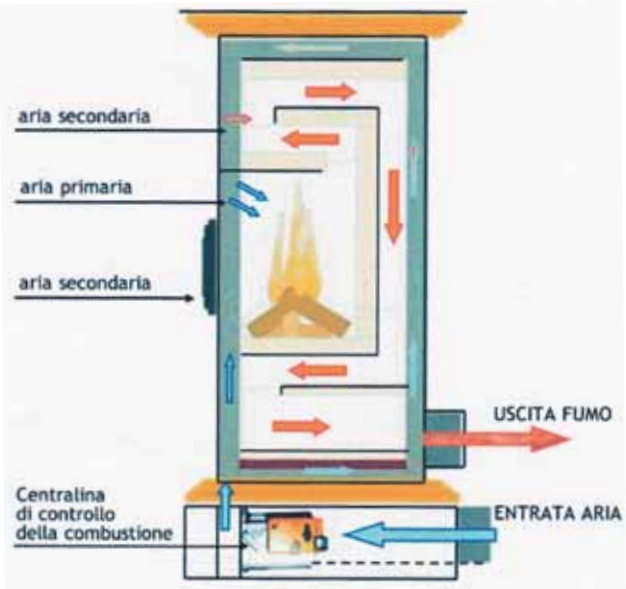
Viale della Resistenza, 5
41011 Campogalliano (MO)
Tel. 059.528436 - Fax 059.5220673
e-mail: info@tipolitogallia.it

SERVIZIO TRADUZIONI, TAGLIO CARTA E CONFEZIONI VARIE
PER PRIVATI E AZIENDE

LA LEGNA ANTICA E MODERNA FONTE ENERGETICA

Per millenni la legna ha svolto la funzione di fonte di calore per il riscaldamento domestico, assumendo poi un ruolo del tutto secondario rispetto ai prodotti petroliferi.
E' tuttavia tempo di riscoprire questa fonte perchè fa parte, assieme ad energia idroelettrica, eolica, solare, marina e geotermica, del gruppo delle energie rinnovabili, quelle che in natura si rigenerano con continuità e non sono soggette ad esaurimento.
Più precisamente è annoverata fra le biomasse di origine agricola che possono fornire energia attraverso varie tecniche: fermentazione, gassificazione e combustione diretta.
Noi ci occuperemo del materiale legnoso che più interessa il riscaldamento domestico, cioè della legna a pezzi e dei pellets con le relative stufe e caldaie, perché rappresentano per le famiglie una importante opportunità di risparmio economico oltre che di rispetto ecologico e di tutela del clima.
Confrontando i prezzi dei combustibili per il riscaldamento aggiornati al 31.03.2013
(www.centroconsumatori.it) troviamo:

Combustibile	Prezzo	Val.en.kwh	Val.en. kcal	Prezzo kwh	Confronto %
Metano	0,912 €/mc	9,8 kwh	8430 kcal	0,093 €	100 %
Pellets	0,277 €/kg	4,8 kwh	4130 kcal	0,058 €	62 %
Legna a pezzi	0,151 €/kg	4,3 kwh	3340 kcal	0,035 €	38 %
Cippato	0,148 €/kg	5,5 kwh	4730 kcal	0,027 €	29 %



Detto 100 il costo del metano, a parità di potere calorifero, quello dei pellets è 62 e quello della legna secca 38.
Occorre però considerarne la resa con le relative tecniche di combustione.
Le migliori stufe a pellets hanno rendimenti superiori al 90% e sono paragonabili alle normali caldaie a metano (escluse quelle a condensa): possiamo perciò affermare che il risparmio economico rispetto a quel gas è attorno al 40% se si acquistano (vedi Tavola) i pellets a 27,7 €/q, cioè a 4,15 € la confezione da 15 kg.
Le stufe a legna presentano risparmi molto più consistenti purchè si scelga un modello ad alto rendimento. Infatti le vecchie stufe a focolare aperto rendono il 12% ed in quello chiuso il 50%.
Quelle moderne più comuni a focolare in ghisa o refrattario e regolazione dell'aria secondaria rendono circa l'80%, ma arrivano ben oltre il 90% quelle a doppia combustione controllata (o 'post combustione') per completare l'ossidazione dei fumi.
Queste ultime hanno anche un bassissimo impatto ambientale avendo emissioni di CO ed incombusti molto contenuti.
Anche considerando per alcuni modelli un minor rendimento rispetto al metano l'obiettivo di risparmio per le stufe a legna del 60-70% appare realizzabile perchè si è considerato (vedi Tavola) un prezzo della legna secca di 15,1 € mentre è possibile ottenere da fornitori locali o della provincia quotazioni ben inferiori, sopratutto per acquisti collettivi.
Una grande opportunità appare l'utilizzo della legna locale proveniente dai tagli del verde pubblico e dei giardini dei privati che una sciagurata legge de 2010 considera 'rifiuti' ed al momento non possono essere utilizzati. E' atteso a breve un intervento legislativo parlamentare per ridare alla legna il titolo di materia prima e per Campogalliano si aprirà un fase di recupero di energia rinnovabile a costi veramente bassi.
Ricordiamo anche che le stufe a legna fanno parte degli impianti a biomassa per le quali il DL 63 del 6 Giugno 2013 proroga al 31.12.2013 la detrazione fiscale del 50% e rende l'investimento davvero conveniente: i tempi di ritorno sono di pochi anni.
Alla luce delle nuove tecnologie la stufa deve essere rivalutata perchè oltre al vantaggio di un netto risparmio economico e rispetto ambientale è anche l'opportunità di riscoprire la piacevole e salutare sensazione del calore radiante che confortava i nostri nonni, raccolti con la famiglia attorno ad essa.
La stufa scaldava e scalda anche il cuore.

TERMOgas

progettazione ed istallazione
impianti civili e industriali
GAS • IDRO
TERMO • SANITARI
CONDIZIONAMENTO

via Garibaldi n°42 Campogalliano (MO)
tel. 059 526309 • fax. 059 527500 www.termogasonline.it • info@termogasonline.it

EDIL Arcobaleno SRL

Per i lavori che superano € 3.000 pagamenti 30 gg.
Per i lavori che superano € 5.000 pagamenti 30/60 gg.
Per i lavori che superano € 7.000 pagamenti 30/60/90 gg.
Per i lavori che superano € 10.000 pagamenti 30/60/90 gg.
Per i lavori che superano € 15.000 pagamenti 30/60/90/120 gg.

LAVORI EDILI E RISTRUTTURAZIONI
IMBIANCATURA INTERNI ED ESTERNI
LAVORI IN CARTONGESSO E
FIBRE MINERALI
STUCCO D'ARTE, INTONACI E
TERMO CAPPOTTI

VIA MULINO VALLE, 29
41011 CAMPOGALLIANO (MO)
TEL. 059.8303390 - FAX 059.526093
CELL. 331.3232826
e-mail: angelo.viperino@tiscali.it

PREVENTIVI GRATUITI

AVVISO PER GLI INSERZIONISTI!

Gli annunci verranno pubblicati ogni mese a discrezione della redazione e per la durata massima di sei mesi salvo esplicita disdetta da parte dell'inserzionista. Raccomandiamo di inviare gli annunci scritti in STAMPATELLO e chiaramente, pena la non pubblicazione.

ANNUNCI GRATUITI
LAVORO

SARTA - RIPARAZIONI SARTORIALI
Sarta, campionista/modellista con esperienza esegue riparazioni sartoriali di ogni genere. Disponibile al ritiro e alla consegna a domicilio. Massima serietà.
TEL. 340/5125189
> Scadenza annuncio settembre 2013

RIPARAZIONI
Piccole riparazioni domestiche. Athos.
TEL. 347/2759917
> Scadenza annuncio settembre 2013

RAGAZZA ITALIANA
cerca lavoro come baby sitter, parrucchiera, pulizie condominiali e dog sitter, automunita e con esperienza.
Per informazioni:
TEL. 348/3124354
> Scadenza annuncio settembre 2013

PULIZIE/BABY SITTER
Ragazza italiana, cerca lavoro come pulizie - baby sitter solo mezza giornata.
TEL. 340/6427132 Stella
> Scadenza annuncio settembre 2013

È ARIA DI PRIMAVERA?
Dovete fare le pulizie, avete bisogno di prodotti ottimi della Stanhome?
Chiamate Cinzia.
TEL. 340/7825188
> Scadenza annuncio settembre 2013

INSEGNANTE
Impartisce lezioni di inglese, francese, tedesco a studenti di scuola media e superiori. Disponibile anche nel periodo estivo per il recupero dei debiti scolastici.
Corsi di lingue anche per adulti. Monica.
TEL. 338/8794206
> Scadenza annuncio dicembre 2013

IMBIANCHINO
Devi pitturare una stanza, una casa?
Chiamami, il mio compenso lo decidi tu.
TEL. 338/6804531 Marco.
> Scadenza annuncio agosto 2013

MUSICISTI
Organista, violinista, flautista e cantante si offrono per Cerimonie Nuziali, Compleanni, Battesimi ecc... ecc...
TEL. 329/5647510
> Scadenza annuncio agosto 2013

LAVORI VARI
Disoccupato esegue sgomberi - piccoli traslochi, sistemazione di porte / finestre, restauro su mobili e ripristino sedie con stoffe, pelle, paglia, paglia di Vienna con ritiro e consegna a domicilio.
TEL. 338/6066933
> Scadenza annuncio agosto 2013

CERCO LAVORO
Ragazza neolaureata in lingue e culture straniere impartisce ripetizioni di inglese, francese e spagnolo per studenti delle scuole medie e superiori.
TEL. 339/1430924
> Scadenza annuncio settembre 2013

CERCO LAVORO
Sono una ragazza di 20anni, studentessa universitaria e mi rendo disponibile per fare la baby sitter e per dare ripetizioni. Sono residente a Campogalliano e auto munita. Contattatemi al numero:
TEL. 331/1246422 Isabella
> Scadenza annuncio dicembre 2013

LEZIONI DI LINGUA STRANIERA
Impartisce lezioni di inglese, francese, tedesco a studenti di scuola media e superiori. Disponibile anche nel periodo estivo per il recupero dei debiti scolastici. Corsi di lingue anche per adulti. Monica.
TEL. 338/8794206
> Scadenza annuncio dicembre 2013

CERCO LAVORO
Ragazzo 22enne cerca lavoro come disegnatore meccanico.
Discreta conoscenza dei programmi solid Works e inventor.
TEL. 338/3615598
> Scadenza annuncio dicembre 2013

VENDO

VENDO MACCHINA FOTOGRAFICA
Pentax P30N con obiettivo Pentax 28/80 mm con istruzioni e borsello.
TEL. 338/1952562
> Scadenza annuncio settembre 2013

TORTELLINI SU ORDINAZIONE
Gruppo di signore, fanno su ordinazione tortellini, lasagne, ecc. Per informazioni:
TEL. 340/5125189
> Scadenza annuncio settembre 2013

ARTICOLI VARI
Privato vende cornice di camino Stile 800 Barocco (4 pezzi in marmo Botticino 110x110 perfetto) grande paiolo in rame Ø 90 sani, terrecotte varie, n° 5 orci toscani dell'800 di Montelupo, n° 2 anfore pugliesi smaltate, grandi Ø 80 H.150 - Perfette fine 800.
TEL. 338/6066933
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO
Vendo anatre e conigli pronti per essere cucinati o pronti per essere presentati in tavola. Tutti allevati come tradizione contadina vuole.
TEL. 328/2117223
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO FASCIATOIO
Vendo fasciatoio con vaschetta, 4 cassetti, struttura legno color noce chiaro.
120 euro trattabili.
TEL. 338/1952562
> Scadenza annuncio agosto 2013

PRIVATO VENDE
Privato vende madia in olmo, restaurata, comò capuccino 800 restaurato, perfetto. Tavolone noce 3x1 in stile 800, piede tornito. Pianoforte verticale perfetto in radica. Vetrina Biedermeier in noce misura 180x40x100.
TEL. 338/6066933
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO
Bici da corsa marca Grandis, Lampione in ghisa a 4 luci, Porte antiche in noce, rovere, Credenzone noce 240x50x110 con tavola 200x90 + 6 sedie tipo fratino con seduta in pelle, Camera completa liberty in noce.
TEL. 338/6066933
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO CANON
Vendo Canon EF-S 18-200mm f/3.5-5.6, privo di graffi e segni di usura (come si vede nelle foto), tenuto in modo maniacale. Fuori garanzia, acquistato in agosto 2010. Consegna a mano.
TEL. 333/6652881
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO CANON
Vendo Canon EOS 500D completa di scatola e accessori (cavi dati, caricabatteria, cd, manuale d'uso e batteria), allego batteria di riserva originale. Macchina tenuta in modo maniacale, senza graffi o segni d'usura. Fuori garanzia, acquistata in agosto 2010.
TEL. 333/6652882
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO
Vendo 6 terrine in terracotta mai usate nuovissime a soli eur 10,00.
TEL. 329/1450209
> Scadenza annuncio dicembre 2013

VENDO PRODOTTI STANHOME
"Avete bisogno dei prodotti della Stanhome per pulire casa, oppure vi servono quelli di bellezza?" Contattatemi Cinzia
TEL. 340/7825188
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO ROULOTTES
Vendo roulottes adria mt 310.
Completa di veranda piu' accessori.
Sempre rimessata al coperto.
Prezzo da concordare dopo visione
Per info chiamare
TEL. 339/2653666
> Scadenza annuncio dicembre 2013

VENDO LEGNA
Si accettano prenotazioni di legna per camini e stufe.
Inizio consegne settembre 2013, prezzi concorrenziali. Matteo.
TEL. 347/1154641
> Scadenza annuncio dicembre 2013

VENDO PASSEGGINO
Se interessati chiamare Giuseppe
TEL. 347/4281505
> Scadenza annuncio dicembre 2013

IMMOBILIARI

AVVISO!
Gli annunci immobiliari hanno un costo di € 10 semestrali

VENDO CAPANNONE A SCHIERA
Vendesi a Campogalliano capannone a schiera d'angolo mq 213 + mq 70 di soppalco, servito da uffici in profilato di alluminio su due piani, piano terra + piano rialzato, riscaldamento + clima. Riscaldamento ad aria calda nel capannone, finestre con inferiate. Euro 140,000.
Visibile in Via Zamboni, 28.
TEL. 335/8469857
> Scadenza annuncio dicembre 2013

SAN MARTINO IN RIO
Quartiere "Oltre le quercie" Cooperativa Andria. Vendo villetta a schiera anno costruzione Settembre 2005. P.T.: doppio garage, bagno, sala, cucina 1° P. 2 camere matrimoniali, 1 singola, bagno 2° P. mansarda, lavanderia, studio. Giardino con cancelletto ingresso sul parco, posto auto e giardino ingresso villetta. Accessori: addolcitore, inferriate, allarme, aria condizionata, camino, zanzariere, pozzo, casetta in legno, barbeque. Per info:
TEL. 328/2843039 - 347/7018782
> Scadenza annuncio dicembre 2013

AFFITTASI APPARTAMENTO ARREDATO
Affittasi a Campogalliano appartamento arredato, di recente costruzione al secondo piano con ascensore. Composto da: sala con angolo cottura e balcone, camera matrimoniale e singola, bagno con balcone e vano tecnico, garage. € 550,00 Mensili.
TEL. 335/7409712
> Scadenza annuncio agosto 2013

VENDO APPARTAMENTO
Appartamento di 60 mq, con garage di 25 mq. Ristrutturato al 3° ed ultimo piano senza ascensore. Composto da 1 camera grande, 1 camera media, 1 bagno, cucinotto e sala, 1 balcone. Clima e riscaldamento autonomo. € 75.000
TEL. 340/0076419
> Scadenza annuncio dicembre 2013

VENDO APPARTAMENTO ARREDATO
Vendesi appartamento arredato di 100 mq, zona giardini pubblici a Campogalliano, 2° piano in palazzina con ascensore. Ingresso, sala, soggiorno,cucina, 2 camere matrimoniali, bagno,solaio. Garage ed impianto di condizionamento. Se interessati
TEL. 338/8794206
> Scadenza annuncio dicembre 2013

VARIE

AMICI DEL CUORE
L'associazione AMICI del CUORE, di Campogalliano cerca alcuni volontari per iniziative territoriali minimo impegno.
Per informazioni tel. il sabato ore 9/11,30
TEL. 059 528628
E-mail:campogliamicidelcuore@chepnet.it
> Scadenza annuncio settembre 2013

Hai bisogno di dare una sistemata o rinnovare completamente il negozio o il tuo locale pubblico? Ti manca qualcosa in ufficio? Hai problemi di arredo e logistici in casa? Contattaci ti garantiamo: prezzo,soddisfazione, competenza. Lo facciamo da 20 anni.
Preventivo e schizzo gratuiti
TEL. 333/3497370
> Scadenza annuncio dicembre 2013

AUTO/MOTO/BICI

RIMESSAGGIO
Ospito camper, roulotte o altro di simile in luogo protetto e chiuso. Chiedere di Mario.
TEL. 328/2117223
> Scadenza annuncio dicembre 2013

QUOD
Vendesi Quod anno 2004 in ottime condizioni. Euro 1.000,00 trattabili. Se interessati
TEL. 347/8737225
> Scadenza annuncio dicembre 2013

ABBIGLIAMENTO BRUNA
UOMO - DONNA
IL GRANCHIO
Class CLUB UOMO
navigare
SONO INIZIATI I SALDI!!!
PUCCI LATTEMENTA SUPERIOR
CAMPOGALLIANO - Via dei Mille, 26

EDILIZIA MONTI
di Monti Luigi
• ASS. CONDOMINIALI • CARTONGESSO
• RIFACIMENTO TETTI • COSTRUZIONI
• RISTRUTTURAZIONI • CAPPOTTI TERMICI
• RIFACIMENTO FOGNE E CORTILI
• LAVORI IN GENERE • PITTURE
Preventivi gratuiti, puntualità e massima serietà
Via Zamboni, 49
41011 - Campogalliano (MO)
Tel. e Fax 059 528286 • Cell. 335 7815632

41011 CAMPOGALLIANO
(MODENA)
Via della Resistenza, 7
Telefono 059.52.67.68
nuovo Salumificio Campogalliano

pesa PUBBLICA
aperta 24 ore su 24 in modalità self service
Si può pagare con monete o chiave ricaricabile
Via Canale Carpi, 1 - CAMPOGALLIANO
la PESA PUBBLICA è gestita da ABC BILANCE CAMPOGALLIANO

Baby ginnasta vola ai Nazionali!

E bravo Davide Bertoni!
Con la squadra ti sei classificato per la Finale dei Campionati Nazionali Italiani della Federazione Italiana di Ginnastica Artistica Cat. C, che si sono svolti a Modena lo scorso 12 Maggio, proprio in occasione di Modena Città dello Sport 2013.

E "*grandi*" gli insegnanti della Soc. Sportiva Panaro di Modena!
Quanta fatica, duro lavoro... passione e dolore.
Un costante impegno quotidiano e tante rinunce, ma alla fine ripagati e sorridenti, tutti insieme cantiamo *il Nostro Inno con la mano sul cuore.*
Piccoli atleti crescono *responsabili*, le braccia sporche di gesso, il sudore sulla fronte, i nervi saldi ed i muscoli pronti..
Una doccia e via, finalmente fuori.
Spengono le luci: sbarra, anelli e parallele riposano ora, soli, silenziosi, nella penombra del lampione che si intravede dal portone ...fino a domani...
... ora basta! Gli amici aspettano al parco per correre ... col pallone!

Ehi Ragazzo!

Adesso sei grande e solo tu sai misurare quanta forza, quanta gioia e la *voglia... per andare avanti e lavorare ancora.*
Rondata, flik, salto teso e spaccata...gran volta... attenzione e concentrazione...paura e coraggio...istinto ed impulsività. Noi teniamo sereni la tua mano.
Una lacrima sgorga, allegra e saporita, si fa strada sulla guancia, ... il respiro ... interrotto .... emozionati, ti applaudiamo con amore.

BOCEDI SAMUELE
RECUPERO FERRO E METALLI

RECUPERO
Ferro di tutti i tipi
Piombo, bronzo, ottone
Alluminio, acciao ed altri metalli
Motori elettrici e cavi elettrici
Rame e torniture
Radiatori

SMALTIMENTO
Nylon
Carta e cartone

RITIRO
Elettrodomestici
Pallet
Sfalci di potatura
Legna

DEMOLIZIONI
Civili ed industriali

SISTEMAZIONE
Aree cortilive civili ed industriali

BOCEDI SAMUELE
via Fornace, 49
41011 Campogalliano Modena
Tel 366.3159681
SamueleBocedi@gmail.com

CONSEGNA PRESSO NOSTRA SEDE O RITIRO A VOSTRO INDIRIZZO

Per chi non non ha tempo e si trova in difficoltà nel consegnare elettrodomestici ed altri materiali, verranno da noi ritirati, in giornata e a costo zero. Ampio parco macchine di proprietà per soddisfare ogni esigenza Tutti i servizi vengono svolti a norma ed in linea con la documentazione necessaria, secondo le norme vigenti.
Per le aziende, siamo in possesso di formulario e documentazione D.U.R.C.
Ottimi prezzi e pagamenti immediati.

Ristorante-Pizzeria
"Venere"

Vi aspetta offrendovi
Cucina Tradizionale
Pizza anche da asporto
Gnocco - Tigelle

APERTO ANCHE IL LUNEDÌ

tel. 059 525064
Via Ponte Alto 23/B
Campogalliano

CAMPOGALLIANO IN FESTA 2013: UNA GRANDE FESTA PER IL VOLONTARIATO!

Con queste note ci proponiamo di tentare di descrivere "un week-end di festa": da venerdì 24 maggio a domenica 26 maggio 2013 in Piazza della Bilancia si è svolta "Campogalliano in Festa 2013".
La festa annuale del volontariato e dell'associazionismo di Campogalliano quest'anno si è svolta , nostro malgrado, all'insegna delle incertezze climatiche che hanno determinato difficoltà e disguidi nella realizzazione del programma.
Per fortuna la ricchezza delle strutture pubbliche del territorio e la disponibilità delle Associazioni di Volontariato che le gestiscono, ci hanno permesso di dislocare alcune iniziative all'interno di luoghi coperti e al caldo permettendo comunque lo svolgimento della maggior parte delle attività programmate.
La serata di venerdì 24, svoltasi presso la Montagnola, ha visto come protagonisti i ragazzi ed i bambini dell'istituto comprensivo di Campogalliano che con il loro spettacolo di ottimo livello hanno avuto un enorme successo di pubblico.
Il sabato 25, purtroppo caratterizzato dal maltempo, ha comunque visto una discreta partecipazione alla cena svoltasi in polisportiva e caratterizzata da un'ottima performance musicale che ha visto protagonisti della serata i "tre tenori", oltre a band giovani locali.
E' doveroso però tentare di descrivere in maniera particolare Domenica 26 Maggio.
E' stato il giorno della Festa pensato dagli organizzatori come momento clou della manifestazione ed effettivamente così è stato.

Finalmente un giornata di bel tempo! La piazza era adeguatamente allestita con la presenza della associazioni e dei circoli, aderenti alla Consulta del Volontariato e dell'Associazionismo del Comune di Campogalliano, che si sono esibiti con rappresentazioni di una parte delle loro attività. Il clima e l'atmosfera era quelle delle grandi occasioni di festa, erano presenti bambini, ragazzi e adulti offrendo un'immagine delle migliori occasioni partecipative.
Il via alla giornata lo hanno dato, alle ore 8,30, gli Amici del Fegato con l'effettuazione degli esami sulla transaminasi e contemporaneamente si sono messi in movimento i partecipanti alla camminata del Cuore, organizzata dagli Amici del cuore.
Alle ore 10,00 ha avuto luogo l'inaugurazione della mostra, realizzata dei ragazzi delle scuole locali d ogni ordine e grado, che quest'anno ha avuto come tema il terremoto. Erano presenti il Sindaco di Campogalliano Stefania Zanni e quello del Comune di Novi Luisa Turci.
Alla giornata ha partecipato anche una delegazione dell'istituto comprensivo di Novi.
La mostra è stata allestita in un negozio della Piazza, ed è risultata una realizzazione di notevole livello artistico e di alti contenuti. I Sindaci di Campogalliano e di Novi, i rappresentanti della scuola, i dirigenti della Consulta del Volontariato e dell'AUSER hanno salutato e ringraziato i ragazzi e i loro insegnanti e si è proceduto all'assegnazione dei premi.
A tutto questo ha fatto seguito l'esibizione di Capitan Eco, ad opera di HERA, che ha dato inizio alle premiazioni delle classi che si sono particolarmente distinte nella raccolta differenziata dei rifiuti speciali.
Una grande festa, un momento particolare per risultati raggiunti: Campogalliano è il Comune più riciclante, tanto che HERA ha assegnato anche un premio di 500 Euro alla Scuola per i meriti conseguiti.
Alle 12,00 ha avuto luogo, presso la Polisportiva , il pranzo della Solidarietà che ha visto una buona presenza dei cittadini.
Ospiti il Sindaco e i rappresentanti del Comune e della Scuola di Novi e anche la Famiglia Pavironica che si è esibita in monologhi e satire molto divertenti prendendo di mira gli amministratori, il volontariato e i loro rappresentanti. Un bel momento di convivenza socializzante.
Dopo il pranzo, alle 15,00, ci si è spostati nella sede della Protezione Civile che ha finalmente, dopo una anno dalla sua entrata in servizio, potuto inaugurare la sua sede. E' stato un momento particolarmente bello e toccante.
Ritornando in Piazza delle Bilance, alle 16 la Piazza si è animata nuovamente sotto la regia
del Comitato dei Genitori con giochi e attrazioni realizzati dal gruppo teatrale " I Guitti".
Alle 18,30 ha avuto luogo la consegna degli attestati di partecipazione agli allievi della Scuola di lingua e cultura italiana per stranieri. Oltre alle persone che hanno frequentato i corsi un particolare ringraziamento va a Don Andrea che rende fattiva la possibilità di integrazione delle persone straniere nella nostra comunità, a tutte le insegnati e gli insegnanti e al Presidente della Consulta dei cittadini Stranieri dell'Unione Terre d' Argine ,Ousmane Cisse.
Fino alle 19 poi la Piazza è stata animata dalle associazioni di volontariato, di particolare interesse il duo Luppi e Borghi, che si sono esibiti con le loro iniziative sulla storia e il folklore di Campogalliano, e la loro immancabile realizzazione dei "giochi di una volta".
Il week end si è concluso in Polisportiva con la cena e lo spettacolo del gruppo " Qui dal Sandroun a ridam in dialat".
E' stata una bella festa, molto partecipata all'insegna della socialità, della solidarietà e della convivenza. Un momento per stare insieme che valorizza i migliori sentimenti di amicizia e di convivenza della comunità locale. Il ricavato della festa è riservato al sostegno dei servizi sociali e sanitari locali.
Un ringraziamento di cuore ai principali protagonisti che si sono prodigati nella realizzazione della diverse iniziative. A tutte le Associazioni di Volontariato e di promozione sociale che hanno permesso la realizzazione della Festa direttamente e indirettamente. Non potendo, per ragioni di spazio, menzionare tutti le associazioni e i lo aderenti, ne citiamo uno su tutti: agli Amici dell'Albero, i nostri ristoratori, che per stato di necessità si sono persi i festeggiamenti di Piazza della Bilancia, un particolare riconoscimento per l'ottima qualità della ristorazione e per l'impegno profuso.
Un ringraziamento anche al Comune di Campogalliano che come ogni anno ci sostiene nell'organizzazione della manifestazione.

Il Presidente della Consulta
del Volontariato e dell'Associazionismo
(Silvano Righi)

VOLTEGGIO EQUESTRE

SILVIA STOPAZZINI

LA Libellula AZZURRA DI CAMPOGALLIANO

SILVIA HA 19 ANNI E PRATICA VOLTEGGIO EQUESTRE: ginnastica artistica eseguita sul cavallo al galoppo a ritmo di musica.
La sua grande passione, insieme alla determinazione e alla costanza, l'ha portata a diventare atleta della squadra nazionale e a conquistare il titolo di campionessa europea, mai raggiunto prima da nessun atleta italiano.
Inizia per gioco all'età di 9 anni ma presto si evidenziano le sue grandi doti sportive. Tra grandi sacrifici, accompagnati sempre dalla passione e dal supporto fondamentale della famiglia, comincia a raccogliere i primi risultati italiani, seguiti da quelli internazionali, tra i quali l'argento europeo nell'anno 2010. L'anno successivo corona il suo sogno vincendo la medaglia d'oro europea.
Quest'anno l'impegno agonistico continua in preparazione del 2014: l'anno delle Olimpiadi equestri in Normandia.
IL SUO OBIETTIVO: CONTINUARE A MIGLIORARE E RAGGIUNGERE RISULTATI SEMPRE PIÙ ALTI!

Una nota dolente.
Il ritorno economico dalla Federazione Italiana è irrisorio e Silvia deve far fronte da sola a tutti i costi, abbigliamento sportivo, attrezzatura specifica, competizioni, trasferte in Italia e in Europa.

Aiuta Silvia a raggiungere il suo obiettivo.

DIVENTA SPONSOR DELLA NOSTRA LIBELLULA AZZURRA

Ogni sostegno e supporto è gradito!
Ed ora non rimane che dire...

FERRARI MARCO
PROGETTAZIONE
INSTALLAZIONE
CONSULENZA
ASSISTENZA
FORNITURA MATERIALI
INSTALLER SKY E DIGITALE TERRESTRE
IMPIANTI TV E SATELLITE
Viale Resistenza, 27 - 42018 San Martino in Rio (R.E.) Tel. e Fax 0522/698860
www.fmtvsat.com - info@fmtvsat.it

AUTORIPARAZIONI SERGIO
DI SERGIO TRENTINI
SERVIZIO RIPARAZIONE AUTO
ELETTRAUTO E GOMMISTA
DOPO 38 ANNI
DI ATTIVITÀ NEL SETTORE
SERGIO TRENTINI
HA APERTO UNA NUOVA OFFICINA
A CAMPOGALLIANO
INGRESSO IN VIA MORANDI
DI FRONTE ALLA CARROZZERIA MONTANINI
cell. 338.757.39.69
mail. trentinisergio@pec.confartigianato.it
via Roveda, 7/a
41011 CAMPOGALLIANO
(Modena)

GIOIELLERIA
Jori
VIA EMILIA EST, 3/D - RUBIERA - REGGIO E.
TEL. 0522 628202 - CELL. 335 8178811
gabriele-bagni@libero.it

IL PILOTA DI CAMPOGALLIANO SERGIO CAMPANA VINCE ANCORA!

Dopo la vittoria a Monza, Sergio Campana vince in Marocco alla 3° gara di Campionato Auto GP World Series 2013. Marrakhech, venerdi 5 aprile 2013, dopo aver annullato il primo turno di prove libere del mattino causa forti rovesci di pioggia e grandine abbattutosi sullo stesso circuito, anche al pomeriggio vengono annullate tutte le prove di qualificazione per impraticabilità della stessa

pista. Viene revocato il programma causa il maltempo al sabato. 6 Aprile,pista asciutta e bel tempo, quindi alle 9.45 finalmente iniziano le prove libere. Il modenese Sergino è subito in pista come tutti, c'è poco tempo per la regolazione dell'assetto e registrazioni varie della monoposto nera. Il nostro pilota forte della vittoria su questo circuito nel 2012 e della sua bravura, spicca subito tempi eccellenti. Alla fine delle prove si trova 2° dietro al pilota di F1 KARTHIKEYAN. Alle ore 13 inizio prove ufficiali di qualificazione. Sergino s'infila nell'abitacolo della sua monoposto, è sorridente, motivato e soprattutto determinato per ben figurare. Si butta in pista con potenza e sicurezza infatti alla fine delle prove, Sergio riesce a battere tutti i suoi avversari stabilendo il nuovo record del circuito in 1 minuto, 29 secondi ,104 millesimi, abbassando il precedente record del 2012. Sergino ha conquistato la sua prima pool position del 2013. La sua felicità è incontenibile e ha ancora 3 ore prima di confrontarsi con gli altri piloti nella gara. Il nostro pilota sa di avere un buon passo gara, sa di avere esperienza e fiducia di vittoria. Ore 16.50, partenza del Gran Premio. Pronti… via, il modenese parte benissimo, alla prima staccata è già in testa, nel 1 giro tutto bene, nel 2° giro comincia a distaccare gli avversari, comincia la sua grande cavalcata, aumentando il distacco giro dopo giro. Dietro a lui troviamo l'indiano, poi il giapponese, poi l'olandese, ecc. Nessun pilota riesce a tenere il ritmo di Sergino, lui li vede negli specchietti sempre più lontani. Il nostro pilota viaggia velocissimo e particolarmente sicuro, non una sbavatura, preciso, determinato sempre a vincere. S'avvicina il momento della sosta ai box per il cambio gomme, la fermata a volte presenta sorprese. Sergio entra ai box, a 6 giri dalla fine ha un vantaggio sul secondo pilota di oltre 6 secondi, un margine sufficiente per essere tranquilli. La monoposto è ferma col motore al minimo dei giri, Sergio di colpo alza la testa, impaurito sente uno strano rumore al motore, il meccanico alza la paletta (detta anche leccalecca) quindi Sergino parte a razzo per il rientro in pista. Compie 1 giro sempre in testa alla gara, ma pensa sempre al suo motore, quindi decide di rallentare (cosa assai difficile per Campana abituato alla sua velocità) per poter risparmiare il motore. Infatti ora il distacco si riduce a 5 secondi. Il modenese alza gli occhi al cielo ma negli specchietti a volte vede un gran fumo dietro a sé del suo motore. Mancano gli ultimi 3 giri al termine della gara, ma nelle frenate il fumo aumenta ancora, Sergio cala ancora il suo ritmo e incomincia il suo calvario. Sa che deve assolutamente amministrare il suo vantaggio e la posizione, dietro ha l'olandese DANIEL DE JONG pronto all'attacco. Ma Sergio non si lascia intimorire anche se le fumate sono ancora più evidenti. Ancora pochi chilometri, ultimo giro, dietro a sé vede fumo e avversari, ma ecco che fuori dalla curva si intravede la bandiera a scacchi e Campana vince il Gran Premio meritatamente. Alle sue spalle arriva DANIEL DE JONG, poi il giapponese SATO, e poi tutti gli altri. Da evidenziare però che il nipponico SATO verrà penalizzato di 1 minuto causa sostituzione delle gomme proprio all'ultimo giro. Situazione non prevista dal regolamento. Infatti il suo Team ha interposto appello e quindi la classifica resta sospesa fino alla decisione del tribunale sportivo e Federazione a Parigi. A conclusione della gara Sergio intervistato ha temuto un suo ritiro, ma fortunatamente era solo una perdita di olio dal radiatore sul motore e solo alla vista della bandiera a scacchi ha potuto riprendere fiato. Il modenese ora sale sul gradino più in alto del podio per la premiazione, bra-

vissimo anche perché ora si trova in testa al Campionato 2013. Veniamo alla domenica gara 2° Sergio come da regolamento deve partire in 8° posizione. Partire in 4° fila per Campana non è per niente soddisfacente. Infatti al via Sergino parte molto bene, si immette nella mischia, ma alla 1° curva ecco la beffa… il kamikaze SATO lo centra nella sospensione destra posteriore. Sergio sbanda ma rimane in pista, la monoposto sembra che non tenga bene la strada, infatti è inguidabile, compie 1 giro appena e rientra ai box. I meccanici riscontrano che un braccio della sospensione posteriore è piegato, ma non c'è tempo per ripararlo, quindi Campana si ritira tristemente ,ma ancor di più è la rabbia che ha in corpo… Il campione esce dall'abitacolo della nera monoposto, proprio nera come il suo volto, guardando la sospensione danneggiata e assai sconsolato saluta comunque i suoi meccanici, il Team e tutti noi! Forza Sergio alla prossima! e non demordere!!

Giuseppe Manzieri

SCUOLA AUTO-NAUTICA RICHELDI

P. IVA 00058510363
C.F. RCH GNN 37T13 E625G

RICHELDI
MODENA
Via S. Faustino, 33
Tel. 059/351115
CAMPOGALLIANO
Via Barchetta, 7
Tel. 059/851607
SOLIERA
Via A. Grandi, 290
Tel. 059/858157

www.autoscuolaricheldi.com - autoscuolaricheldi@tin.it

A.D.R. - PATENTI A B C D E
NAUTICHE (entro e oltre le 12 mgl senza limiti dalla costa)
PRATICHE AUTO E IMBARCAZIONI
SPORTELLO TELEMATICO DELL'AUTOMOBILISTA
DUPLICATI - RINNOVI
RECUPERO PUNTI TUTTE LE PATENTI
NOVITÀ SIMULATORE DI GUIDA CICLOMOTORE - MOTO - MAXIMOTO

SCONTI PROMOZIONE
20% SU OCCHIALI DA VISTA
20% SU OCCHIALI DA SOLE
PRESENTA IL COUPON E AVRAI LO SCONTO!!!

via Garibaldi, 10
tel. 059/527958
41011 CAMPOGALLIANO (MO)
piazza Matteotti, 36
tel. 059/909708
41030 BOMPORTO (MO)
c_tebasti@msn.com

OTTICA TEBASTI GIORGIO

dal 1982
RISTORANTE - PIZZERIA
LA PRATERIA
di ROMANO BENEDETTO & C. s.n.c.

41011 Campogalliano
Viale Martiri della Libertà, 6
Tel. 059.525613
Cell. 340.4870235

Chiusura:
Lunedì sera
Martedì

Autoriparazioni MANZIERI
Giuseppe

Revisioni - Banco freni
Servizio climatizzatori
Elettrauto - Gommista

Riparazione veicoli
Soccorso Stradale

41011 Campogalliano (MO)
Via Grieco 26
Tel. e Fax 059.526321

CAMO S.r.l.
OLEODINAMICA

REVISIONE E VENDITA DI POMPE, MOTORI, DISTRIBUTORI E TRASMISSIONI IDROSTATICHE PER MACCHINARIO MOBILE ED INDUSTRIALE

CENTRO ASSISTENZA MATERIALE OLEODINAMICO

V.le della Resistenza, 9
41011 Campogalliano (MO)
Tel. 059 526864 (2 linee r.a.)
Fax 059 525102
www.camosrl
e-mail: info@camosrl.com

GEST. IM. ELLE
di TORRICELLI LORENA
AMMINISTRATRICE CONDOMINIALE

via Barchetta, 27/2
41011 Campogalliano (MO)
Tel. 059.528145 - Fax 059.520273

A & B IMPIANTI ELETTRICI
di Artioli T. e Bezzecchi F. snc

Impianti civili ed industriali
Installazione antenne TV digitale terrestre e satellite
Automazione cancelli e basculanti

41011 CAMPOGALLIANO
VIA DELL'ARTIGIANATO,4

CELL. 339/4939891
CELL. 339/8436223
TEL. E FAX 059/7102755
e-mail: info@a&bimpiantielettrici.it
www.a&bimpiantielettrici.it

LA "COPERATIVA"

di Luigi Nascimbeni e Gian Paolo Luppi

Le origini della cooperazione di consumo sono da ricercare nell'esperienza cooperativistica sviluppatasi in Inghilterra nel 1800. Più esattamente gli inglesi definivano la cooperativa di consumo "cooperativa di distribuzione". In Italia la cooperazione di consumo prese avvio allorché l'Associazione Generale degli Operai di Torino aprì nel 1854 un primo "Magazzino di previdenza".
Le prime vere e proprie associazioni a beneficio dei propri consumatori risalgono ai primi anni sessanta.
Nel 1872 risultavano censite in Italia 85 cooperative di consumo. Queste società vendevano a prezzi correnti sia ai soci che, in molti casi, anche ai non soci.
A fine anno veniva redatto un bilancio e gli eventuali utili venivano ripartiti tra i soci/clienti proporzionalmente all'entità dei loro acquisti.
Nel 1880 il numero delle cooperative censite sull'intero territorio nazionale era salito a 671. Nel 1913 si raggiunsero i 2255 di cui 325 solo in Emilia Romagna.
A Campogalliano l'idea cooperativistica, grazie al contributo particolare del sig. Terni Francesco, si concretizzò il 27 gennaio 1901 con la costituzione, da parte di 63 soci, che approvarono all'unanimità lo statuto regolatore della Società, e che il 19 maggio dello stesso anno si costituirono legalmente, davanti al notaio Dottor. Tito Baletti, come "Unione Cooperativa di Consumo di Campogalliano". Gli obiettivi principali della Cooperativa erano la difesa del reddito e l'autogestione del servizio distributivo a favore dei soci. La Cooperativa fu in grado di aprire il proprio negozio soltanto nell'ottobre dello stesso anno, sotto la presidenza del sig. Giuseppe Tavernari. L'iniziativa ebbe da subito un vasto consenso tanto che nel 1904 i soci avevano raggiunto il numero di oltre 120 e fu deciso, versando la somma di lire 12, l'iscrizione alla Federazione Italiana Cooperative.
I bottegai e commercianti di Campogalliano, intuendo le possibilità della nuova concorrenza, non accolsero di buon grado il nuovo punto vendita, tanto che si adoperarono di fare applicare, in accordo con gli amministratori comunali, una tassa esageratamente elevata di 1.200 lire a carico della costituenda cooperativa. Un vivace dibattito in Consiglio Comunale consentì di ridurre l'importo a carico della cooperativa dalle 1.200 lire alle 800, una quota certamente molto inferiore a quella richiesta, ma altrettanto sicuramente superiore a quanto pagavano tutti gli altri negozianti di Campogalliano.
Oltre il punto vendita di alimentari, nell'organizzazione della cooperativa era stato previsto anche l'apertura di una osteria, punto d'incontro molto in voga in quel periodo, seguita a breve da una Cantina ed un forno.
Le iniziative continuarono anche negli anni successivi con l'apertura di una macelleria posizionata nella parte centrale della facciata, ricavata nel vecchio magazzino.
Nell'intento di andare incontro alla popolazione, specialmente quella più in difficoltà economica, nacque durante il periodo bellico la possibilità di un pagamento dilazionato, applicato anche dai negozianti privati. Ad ogni spesa effettuata veniva registrato il relativo im-

Facciata anni 20

Facciata 1962/1963

Pancaldi Paolo
(Paolino) banconiere

Sorzia Augusto
(Presidente)

Torreggiani Giovanni
(Presidente e Provveditore)

Argia Monzani-Pancaldi
(davanti osteria)

Verasani Willer (Barista)

Anna Aguzzoli
(Bar sede provvisoria via Bonaccini 5)

JONATHAN ECOCAMPUS
DIMENSIONE OUTDOOR

Al JEC le attività motorie che si promuovono non sono specializzate o finalizzate a discipline specifiche, ma riguardano in esteso la formazione della persona e del gruppo, l'incremento delle capacità motorie, le abilità coordinative generali e le destrezze primigenie purtroppo in disuso, da un lato per la diffusa sedentarietà e dall'altro per la vocazione alla specialità dello sport moderno (soprattutto agonistico).

ATTIVITA' SPORTIVE E LUDICO-MOTORIE

- boulder arrampicata
- orienteering
- ponti sospesi
- impianti ecodinamici
- labirinti
- percorso botanico faunistico
- tiro con l'arco
- mountain bike
- nordic walking
- drill running raid
- camminate della salute
- escursionismo

SERVIZI

- visite di istruzione per scuole di ogni grado
- centri estivi per ragazzi/soggiorni e gite
- educazione ambientale
- studio e pratica delle culture e tecnologie primitive
- stage di formazione outdoor e surviving
- meeting, intrattenimenti e animazioni
- ampio parcheggio
- internet wi-fi

ABBIGLIAMENTO CONSIGLIATO

Obbligatorio: scarpe da trekking o da ginnastica.
Abbigliamento comodo ed adeguato alla stagione (consigliati sempre i pantaloni lunghi).
K-way in caso di pioggia o tempo incerto.

Come raggiungerci:
Autostrada A22 - Uscita Campogalliano
direzione Laghi Curiel/Parco Fluviale
Coordinate GPS:
Lat. 44°40'0.30''N
Long. 10°49'14.25''E

JEC - JONATHAN ECOCAMPUS
Via Albone 14 - 41011 Campogalliano (MO)
Tel. 328.75.76.453
mail: info@jecampus.it

WWW.JECAMPUS.IT

JONATHAN ECOCAMPUS sostiene: ROCK NO WAR! ONLUS

UISP sportpertutti

FISSS

MUSEO DELLA BILANCIA

MAX

CONAD Campogalliano

Campogalliano

"Dàt nà mosa"

L'AVVENTURA A DUE PASSI DALLA CITTÀ

PROSSIMA APERTURA NEL MESE DI LUGLIO

- Parcheggio
- Ciclabile
- Pesca - Polisportiva Campogalliano
- Subacquea e apnea ASD Sea Sub
- Nuoto pinnato e orientamento subacqueo ASD Sweetteam
- Canoa ASD Canottieri Mutina
- Pesca Belly Boat
- Pesca Carp Fishing ASD Succhia il Nettare
- Wind Surf ASD CWT
- Barca a vela ASD Pontos
- Birdwatching
- Moto Club Campo dei Galli
- Casa Berselli
- Maneggio 5 Quercie
- Casse d'Espansione
- Casa Corradini
- Agriturismo "La Falda" Circuito Fattorie Didattiche
- Ristorante "i Laghi"
- Ristorante "L'Isola"
- Bar "La Baracchina"
- Ristorante "Country Club"

CHI SIAMO

Jonathan EcoCampus (JEC) è un progetto targato **Wild Life Forever**, un campo avventura nel cuore dei Laghi Curiel: un luogo di svago, allenamento, divertimento, socializzazione, educazione e salute. Un nuovo modo di vivere lo sport all'aria aperta per grandi e piccini, sempre a contatto con la natura e seguiti da personale qualificato.

COSA FACCIAMO

Al JEC la parola d'ordine è divertimento e sport all'aria aperta. Con i suoi 70.000 mq di parco outdoor completamente immersi nella "Riserva Naturale delle Casse di Espansione del fiume Secchia", **JEC Campus** si pone non solo come punto di riferimento sportivo ma anche come piattaforma per lo sviluppo di una **"cultura"outdoor**.

CENTRI ESTIVI

Sei un giovane esploratore da **8 anni** a **16 anni**? Stiamo cercando proprio **TE**! Passa un'estate immerso nell'avventura! Non aspettare, potrai vivere emozioni da non dimenticare!

FESTE E COMPLEANNI

Non scegliere la solita festa...
Organizza con noi il tuo evento speciale;
dai compleanni alle feste per ogni occasione!
Il ristoro può essere autogestito oppure si può richiedere un preventivo personalizzato. E' possibile richiedere la prenotazione del JEC per l'intera giornata e volendo anche per le ore notturne.
Contattaci per scegliere insieme a noi le soluzioni migliori per il tuo evento speciale!
Numero minimo: 30 persone.

AREA PIC-NIC

Per rendere più piacevole la vostra permanenza all'interno del bosco sono posizionati all'ombra tavoli da pic-nic (capienza 8-16 persone).
Prenotazione consigliata.

AREA GIOCHI E RELAX

Per i più piccoli (**0-8 anni**) è disponibile un'area recintata con sabbia e giochi, mentre i genitori potranno rilassarsi su comode sdraio e amache.

CALENDARIO E ORARI JEC

APRILE MAGGIO OTTOBRE NOVEMBRE	Aperto nel week-end o su prenotazione
da GIUGNO a SETTEMBRE	Apertura giornaliera
da DICEMBRE a MARZO	Chiuso o aperto solo su prenotazione

ORARI:
9.00 / 18.00
N.B. gli orari e le aperture potranno variare a seconda delle condizioni meteo.

porto su di un duplice libretto da aggiornare ogni qualvolta si effettuava un pagamento; agevolando in tutti i modi possibile il cliente disagiato. Non poteva passare inosservata, alle spalle del "Bottegaio" la cassetta contenente un lunga fila di libretti posti rigorosamente in ordine alfabetico. Simbolo evidente di una diffusa carenza di denaro e "bolletta"

Analogamente a Campogalliano, anche a Panzano esisteva una locale Coop di Consumo, inaugurata in una struttura nel 1954, in sostituzione di un precedente negozio risalente agli anni venti.

Nel 1960 avvenne una modifica sostanziale nello statuto della Cooperativa di Consumo di Campogalliano. La ragione sociale venne modificata in Alleanza Cooperativa Modenese la quale raggruppava tutte le cooperative di consumo della provincia di Modena. Con questa operazione la Cooperativa di Consumo di Campogalliano perdeva la propria autonomia e la propria dirigenza.

Negli anni 1972/1973 l'edificio che ospitava il complesso Coop, costituito da Alimentari, bar, cantina, forno e macelleria, venne demolito ed al suo posto venne costruito il complesso R1 che comprendeva la nuova Coop ed il bar Sport. Durante i lavori, che durarono circa un paio di anni, i locali vennero trasferiti in tre punti: Gli alimentari in viale Martiri (di fronte alla Gentile), la macelleria in corso Umberto ed il bar in via Bonaccini 5 nella casa della Maria Baccarani.

Il 1 aprile 1989 si ebbe una nuova variazione sociale, cioè l'unione tra Coop Modena e Coop Ferrara che diede vita al colosso Coop Estense, tuttora in attività.

Figure predominanti della Coop erano:il presidente (Alfio Rossi) ed il "Provveditore" ossia colui che gestiva gli approvvigionamenti. In questo ruolo ricordiamo Guido Valli e Giovanni Torreggiani (ultimo presidente). Danilo Fornetti si occupò per lungo tempo della parte amministrativa.

Dietro il banco del negozio si sono avvicendate numerose persone, tra gli altri ricordiamo la famiglia Pancaldi che mantenne l'incarico per circa venticinque anni. Nel 1934 la gestione della Coperativa, come veniva comunemente chiamata, fu affidata alla famiglia di Pancaldi Paolo (Paolino) con il compito di risollevare una gestione divenuta non completamente soddisfacente negli obiettivi della dirigenza. La famiglia Pancaldi si occupava, oltre che del negozio di alimentari, anche dell'osteria. Il forno, pur facendo parte della Cooperativa, fu gestito da Umberto Bonaccini (Rumanein), quindi dalla famiglia Bottini Enrico; seguirono, tra gli altri, Otello Stanzani ed i f.lli Schiatti.

Gli avvicendamenti del personale furono vari. Alla fine degli anni quaranta Alfredo Patelli e Gemma Ascari rilevarono la gestione dell'Osteria, seguiti successivamente da Willer Verasani e da Anna Aguzzoli.

I Pancaldi si riservarono il negozio alimentari al quale venne abbinato la macelleria negli anni cinquanta, seguita personalmente da Paolino. La gestione continuò fino al 1959 quando si trasferirono per aprire una attività in proprio lasciando il banco alimentare a Mirka Torricelli, Mario e Ivan Bonaccini e Antea Bertocchi. Mentre la macelleria fu affidata a Angelo Prati.

Tessera Coopertiva di Consumo 1950 (Sorzia Augusto)

Libretto di deposito 1955 (Sorzia Augusto)

Coop Panzano (Inaugurazione)

Abbattimento edificio Coop 1973

Forno coop

Consulenti del lavoro

Mantovani Rag. Mauro
Artioli Rag. Anna Maria

A tutti i clienti lo Studio Mantovani augura

TESTAMENTO, DESTINAZIONE DELL'EREDITA' ed IMPOSTE

ERRATA CORRIGE articolo pubblicato su IL CAMPO maggio-giugno 2013

Con riferimento all'articolo pubblicato su "IL CAMPO" periodo maggio-giugno 2013 si precisano le imposte di successione da applicare sui beni immobili a suo tempo erroneamente indicate.
Si precisa che le imposte sul trasferimento di **beni immobili** per causa di morte sono:

Imposta di successione e donazione su beni immobili :
Fino a € 1.000.000 per ogni erede/beneficiario (coniuge o parente in linea retta): **nessuna**.
Oltre € 1.000.000 per ogni erede/beneficiario: **4% 6% 8%** sul valore netto dell'eredità o dei beni donati
(4% coniuge e parenti in linea retta; 6% fratelli, sorelle, - esclusi i primi 100.000 euro - ,
6% affini in linea retta , parenti fino al 4° grado; 8% altri soggetti).
Imposta catastale: **1%** sul valore catastale (se "prima casa" per erede/benef. imposta fissa € 168,00)
Imposta ipotecaria: **2%** sul valore catastale (se "prima casa" per erede/benef. imposta fissa € 168,00)

Imposta di successione e donazione su altri beni :
Le imposte sul trasferimento di **altri beni** per causa di morte sono:
Imposta di successione e donazione

Coniuge e parenti in linea retta :	fino a € 1.000.000 per ogni erede/beneficiario: **nessuna,** oltre **4%** sul valore netto dell'eredità o dei beni donati
Fratelli, sorelle :	fino a € 100.000 per ogni erede/beneficiario: **nessuna,** oltre **6%** sul valore netto dell'eredità o dei beni donati
Affini in linea retta,parenti fino al 4° grado:	**6%** sul valore netto dell'eredità o dei beni donati
Altri soggetti :	**8%** sul valore netto dell'eredità o dei beni donati

CAMPOGALLIANO Via Barchetta 27/2
tel. 059 525055
info@stmantovani.it

CARPI V.le G. Carducci 26/a
tel. 059 528340
infocarpi@stmantovani.it

SASSUOLO via G. Mazzini 178 e1
tel. 0536 805237
infosassuolo@stmantovani.it

LE RICETTE DEL MESE

PAPPARDELLE AI FUNGHI PORCINI

ingredienti per 4 persone:
400 g di pappardelle - 50 g di funghi porcini secchi
50 ml di vino bianco - 50 ml di latte caldo - 1 spicchio d'aglio
olio extravergine d'oliva - parmigiano grattugiato - sale - pepe

Preparazione:
Se usate i funghi porcini secchi, metteteli in ammollo in acqua tiepida per venti minuti. In una padella rosolate uno spicchio d'aglio. Aggiungete i funghi e rosolateli in paio di minuti. Togliete l'aglio e sfumate col vino bianco.
Una volta che il vino sarà evaporato, aggiungete l'acqua dove avete messo ad ammollare i funghi, dopo averla filtrata. Fate cuocere dieci minuti. Aggiustate di sale. Cuocete le pappardelle in abbondante acqua salatela e trasferitele nella padella coi funghi quando la pasta sarà ancora bella al dente. Ultimate la cottura aggiungendo il bicchiere di latte. Aggiungete il parmigiano ed il pepe e servite le vostre pappardelle ai funghi porcini. Potete usare i funghi porcini freschi invece di quelli secchi. Dovrete pulirli con un panno umido, eliminare le radici e tagliarli a pezzetti. Il procedimento è poi lo stesso, solo, invece di finirli di cuocere nell'acqua dove io ho ammollato i funghi secchi, potete aggiungere del brodo vegetale caldo. Aggiungere due o tre cucchiai di pecorino e servire immediatamente.

FILETTI DI PESCE IMPANATI AL FORNO

ingredienti per 4 persone:
500 gr di filetti di cernia - 60 gr di pangrattato - 20 gr di parmigiano
1 cucchiaino di aglio liofilizzato - sale - rosmarino - olio

Preparazione:
Preparare la panatura mescolando in un piatto il pangrattato, il parmigiano, l'aglio liofilizzato, il sale e il rosmarino tritato.
Passare i filetti di cernia nella panatura premendo bene per far aderire il composto al pesce.
Foderare una teglia da forno con la carta forno, spennellare con un filo d'olio e adagiare i filetti sulla superficie
Coprire i filetti di cernia con un filo d'olio ed infornare a 180 grado. Cuocere i filetti di pesce impanati per 20 minuti quindi servire con uno spicchio di limone

GELATO ALLA CILIEGIA

ingredienti:
400 g di ciliegie - 50 g di zucchero
200 ml di latte - 200 ml di panna di latte

Preparazione:
Eliminate i noccioli dalle ciliegie e mettetele in una padella con lo zucchero.
Fate cuocere 10-15 minuti. Lasciate intiepidire.
In un contenitore alto, mettete le ciliegie, il latte e la panna.
Frullate con un frullatore ad immersione e filtrate il tutto, in modo da eliminare la buccia della ciliegia.
Fate raffreddare in frigo dopodichè mettete nella gelatiera e seguite le istruzioni (io l'ho lasciato a mantecare trenta minuti).
Servite il vostro gelato alla ciliegia!

Frutta e Verdura
Insalate d'asporto
Gastronomia a base di verdura

Le Delizie Contadine
di Ferrari Graziella

Dal 1967
la famiglia Ferrari vi offre
la qualità e la freschezza
di frutta e verdura.

VIA XXV APRILE, 3/5
CAMPOGALLIANO (MO)
TEL. 059.526303
SERVIZIO A DOMICILIO

emmeti CLIMATIZZAZIONE

Vendita • Installazione • Assistenza • Manutenzione

DAIKIN

Cavallini Enrico
335 7012394

Cavallini Franco
335 5323119

41122 MODENA
Via Repubblica Val Taro, 140
Tel. 059 828758 / 059 821171 - Fax 059 3368140
info@emmeticlima.it
www.emmeticlima.it

E.T.I. SRL
assistenza autorizzata caldaie

Ferroli

V.le Gramsci 12 - 41122 Modena
Tel. **059 315348** - Fax **059 310648**
eti.mo@tiscali.it

Alba ed Elide Michencigh

ringraziano tutta la clientela che durante questi 45 anni di attività ci ha dimostrato sempre fiducia, stima e cordialità.
È grazie a tutto questo che il nostro lavoro è stato fatto con passione e tenacia andando incontro a tutte le esigenze delle nostre clienti.
Abbiamo percorso una strada lunga ed abbiamo avuto tante soddisfazioni e gratificazioni, quindi chiudiamo questo percorso lavorativo con molta serenità.
Dobbiamo anche aggiungere che il nostro negozio è sempre stato punto di incontro e non solo di vendita, quindi è ***doveroso ringraziare tutte le persone e amiche*** *che ci hanno sempre sostenuto tra una chiacchera e l'altra ed hanno sempre creduto in noi.*

L'OROSCOPO DI AGOSTO

IN COLLABORAZIONE CON "I CONSIGLI DELLE STELLE DI MARIA" (CELL. 3394976351)

ARIETE

Lavoro: questo periodo è considerato all'insegna del risparmio.
Dovrete essere molto oculati perché il denaro farà fatica ad arrivare ed alcune spese dovranno essere rimandate.

Amore: i nati di questo segno saranno più fortunati nelle relazioni d'amore che nel settore economico. Concedetevi piccoli momenti di relax , questo servirà per riprendere le forze.

Fortuna: 15 75 80 na pa ro tutte

TORO

Lavoro: nel campo lavorativo dovrete adattarvi a lavori stagionali o con contratto a termine.
Non è il momento di ambire a grandi cose, ma adattarsi per riprende in autunno contatti che porteranno le soluzioni desiderate.

Amore: cupido in questo periodo sarà positivo per nuovi incontri. Attenzione a non compromettere ciò che avete per inutili storie passeggere.

Fortuna: 57 48 80 ve to naz tutte

GEMELLI

Lavoro: questo mese è ancora molto positivo per chi desidera fare cambiamenti o miglioramenti.
Non adagiatevi. Le stelle sono ancora a vostro favore.

Amore: qualche incomprensione sarà possibile ma non oscurerà il vostro cielo.
Si tratterà di momenti passeggeri destinati al chiarimento.

Fortuna: 13 06 65 ve na naz tutte

CANCRO

Lavoro: il cielo è ancora positivo per realizzare ciò che desideravate.. tenere i piedi per terra porterà a concretizzare le vostre aspettative.

Amore: un cielo pieno d'amore per la maggioranza dei nati in questo periodo.
Le stelle sono a vostro favore per realizzare i vostri desideri..

Fortuna: 90 77 32 fi ge naz tutte

LEONE

Lavoro: bellissimo cielo per la realizzazione dei progetti per i nati in questo mese.
Evitate di fare spese affrettate e ritroverete un buon equilibrio.

Amore: le stelle vi daranno una grande energia.
È il momento di sfruttarla per ripartire alla grande con il partner e per i single inizia una nuova storia.

Fortuna: 81 73 59 ca to naz. Tutte

VERGINE

Lavoro: sempre meticolosi e precisi i nati di questo segno vedranno realizzati i loro progetti.
Le stelle sono positive.

Amore: anche cupido in questo periodo vi aiuterà a fare scelte giuste.
Molti rapporti troveranno nuovamente la serenità.

Fortuna:59 21 13 fi pa naz. Tutte

BILANCIA

Lavoro: la tensione causata da lavori non ancora realizzati, verrà superata nella seconda parte del mese.
Cercate di non lasciarvi trascinare in discussioni inutili.
Riflettete prima di agire.

Amore: anche nei sentimenti si presenta un periodo di difficile comunicazione e comprensione.
Evitate di agire impulsivamente.

Fortuna: 11 17 45 ve to naz tutte

SCORPIONE

Lavoro: periodo di grandi soddisfazione per i nati di questo segno. Si concretizzeranno aspettative e si definiranno circostanze non ancora chiare. E' momento di agire!

Amore: le stelle in questo mese sono a favore degli innamorati. Ricucire un storia, iniziare una nuova relazione ... e tutto grazie a cupido.

Fortuna: 27 10 88 ca to tutte

SAGITTARIO

Lavoro: finalmente un po di tranquillità per i nati di questo segno. È periodo di vacanze e godetevi un po' di riposo. Riprenderete il lavoro carichi di energia.

Amore: qualche piccola tensione verrà superata grazie ad un periodo positivo in arrivo. Piano piano le cose irrisolte si sistemeranno.

Fortuna: 41 33 25 ba ve naz tutte

CAPRICORNO

Lavoro: evitate le polemiche per sdrammatizzare un periodo che è comunque positivo per i rapporti di lavoro.

Amore: è uno strano periodo per i nati del capricorno: o si tende a rompere il rapporto o per i single è periodo di incontri importanti. Consiglio un atteggiamento di prudenza come suggerisce il vostro pianeta Saturno.

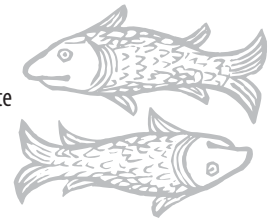
Fortuna: 21 1 10 pa ge naz tutte.

ACQUARIO

Lavoro: qualche attenzione in più da dedicare alle spese di questo mese. Un po' di fatica a recuperare qualche credito.

Amore: vivete maggiormente con il cuore la vostra relazione e lasciate in disparte tensioni causate da piccoli e superficiali episodi di carattere finanziario.

Fortuna: 5 8 14 naz tutte



PESCI

Lavoro: le stelle sono a vostro favore per concludere affari e chiudere contratti. Anche l'economia è in ripresa.

Amore: cupido vi aiuterà a vivere la vostra storia in modo passionale e serena.
Cercate di non complicarvi la vita con inutili pensieri.

Fortuna: 2 9 90 pa ge naz. tutte

Università Libera Età Natale Ginzburg Comitato di Campogalliano

BibliotecadiCampogalliano

ALKEMIA

Campogalliano 2013

1° Concorso di scrittura creativa "Parole all'improvviso"

Se hai la passione della scrittura e ami raccontare, puoi cimentarti nel nuovo concorso di scrittura creativa 'Parole all'improvviso'. Puoi liberare la tua immaginazione ed esercitare il tuo stile, concludendo questa storia in un massimo di 120 parole.

'Qualche giorno dopo aver preso possesso della sontuosa villa, Ernst Kazirra, rincasando, avvistò da lontano un uomo che con una cassa sulle spalle usciva da una porticina secondaria del muro di cinta, e caricava la cassa su di un camion.
Non fece in tempo a raggiungerlo prima che fosse partito.
Allora lo inseguì in auto. E il camion fece una lunga strada, fino all'estrema periferia della città, fermandosi sul ciglio di un vallone.
Kazirra scese dall'auto e andò a vedere.
Lo sconosciuto scaricò la cassa dal camion e, fatti pochi passi, la scaraventò nel botro: che era ingombro di migliaia e migliaia di altre casse uguali.
Si avvicinò all'uomo e gli chiese:
- Ti ho visto portar fuori quella cassa dal mio parco.
Cosa c'era dentro? E cosa sono tutte queste casse?
Quello lo guardò e sorrise:
- Ne ho ancora sul camion, da buttare. Non sai? Sono i giorni.
- Che giorni?
- I giorni tuoi.
- I miei giorni?
- I tuoi giorni perduti.
I giorni che hai perso.
Li aspettavi, vero?
Sono venuti. Che ne hai fatto?
Guardali, intatti, ancora gonfi.
E adesso?'

(Tratto da un racconto di D. Buzzati)

REGOLAMENTO DI PARTECIPAZIONE

Soggetti promotori
Le associazioni culturali "N. Ginzburg" e "Alkemia", in collaborazione con la Biblioteca di Campogalliano.

Soggetti destinatari
Tutti coloro che abbiano compiuto il diciottesimo anno d'età alla data del 30/07/2013.

Modalità di partecipazione
La partecipazione al Concorso di Scrittura Creativa "Parole all'improvviso" è interamente gratuita e prevede l'invio di scritti in lingua italiana, della lunghezza di massimo 120 parole. I partecipanti dovranno consegnare un solo testo, manoscritto o dattiloscritto, in una delle seguenti modalità:
- via mail all'indirizzo: biblio.campogalliano@cedoc.mo.it
- presso la Biblioteca Comunale di Campogalliano in Via Rubiera 1.
- presso lo stand della biblioteca nelle serate della Fiera di Luglio, Piazza V. Emanuele II.

Qualunque modalità di consegna si scelga, i partecipanti dovranno consegnare due fogli distinti: il primo conterrà lo scritto, il secondo i seguenti dati sul partecipante: nome e cognome, luogo e data di nascita, indirizzo di residenza, recapito telefonico e/o indirizzo mail, numero di parole di cui si compone lo scritto.
Una giuria qualificata selezionerà i migliori racconti, che saranno premiati.

Specifiche del contenuto
Gli scritti inviati dovranno costituire il finale al testo riportato a fronte, tratto da un racconto di D. Buzzati.

Obblighi dei partecipanti
Con l'invio del proprio scritto i partecipanti:
- autorizzano senza corrispettivo i soggetti promotori a pubblicare il racconto, utilizzando i mezzi di comunicazione a disposizione del Comune di Campogalliano e delle Associazioni promotrici, oltre che a renderlo fruibile al pubblico, dandone eventuale lettura durante la cerimonia di premiazione;
- rinunciano a qualunque richiesta economica collegata alla eventuale pubblicazione;
- dichiarano di esserne autori, di essere responsabili del contenuto e di assumersene ogni responsabilità;
- accettano il Regolamento, l'inappellabile giudizio della Giuria e che le opere non saranno restituite.

Fasi dell'iniziativa
- Invio o consegna degli scritti dal 15/06/2013 al 28/07/2013.
- Selezione dei racconti da parte della Giuria il 29/07/2013.
- Premiazione dei vincitori il 30/07/2013 all'interno della programmazione della Fiera di Luglio, cui ogni partecipante è caldamente invitato a partecipare.

Motivi di espulsione
Plagio, linguaggio diffamatorio e osceno, mancato rispetto del Regolamento.

Riconoscimenti
La consegna dei premi è vincolata alla partecipazione alla serata finale. I riconoscimenti che verranno attribuiti ai vincitori saranno i seguenti:
- Al primo classificato: un buono acquisto del valore di 50€ presso le Librerie Feltrinelli e le tessere associative di "N. Ginzburg" ed "Alkemia".
- Al secondo classificato: un ingresso "famiglia" con visita guidata al Museo della Bilancia di Campogalliano, il volume *Sguardi d'Autore* e le tessere associative di "N. Ginzburg" ed "Alkemia".
- Al terzo classificato: le tessere associative di "N. Ginzburg" ed "Alkemia"

Trattamento dei dati personali
I dati personali raccolti saranno trattati solamente per le operazioni connesse alla partecipazione al Concorso e il mancato conferimento dei dati comporta l'esclusione dallo stesso.

Informazioni
Per informazioni rivolgersi alla Biblioteca Comunale di Campogalliano
(V. Rubiera, 1, tel: 059-526176)

SOLUZIONE CASA
studio immobiliare
mediazioni - mutui - consulenze - servizi

www.facebook.com/soluzionecasasrl
www.lucamileo.com
CAMPOGALLIANO - P.zza Vittorio Emanuele II, 16
studiosoluzionecasa@libero.it
Tel. 059.527301 - Cell. 392.3438037

Iscr. Ruolo Agenti d'Affari in Mediazione n° 3406

CAMPOGALLIANO

V 197 Campogalliano:
In nuova lottizzazione villa singola indipendente su 4 lati disposta TUTTA AL PIANO TERRA con sala, cucina, 3 camere dal letto, studio, 3 bagni, garage doppio. ***€ 330.000***

P 75 Campogalliano:
In bellissima zona 1° piano con ingresso, salotto, cucina abitabile, 2 camere matrimoniali, bagno, 2 balconi, garage, ristrutturato, tutto a norma! ***€ 105.000***

P 71 Campogalliano:
In centro 2° piano con ascensore DA INVESTIMENTO composto da sala ed angolo cottura, camera matrimoniale, bagno, ripostiglio e garage, libero subito! ***€ 68.000***

P 33 Campogalliano:
In centro al paese appartamento all'ultimo piano di circa 120 mq con ingresso, sala, cucina abitabile, 2 camere matrimoniali, camera singola, bagno, balcone, soffitta e garage ***€ 88.000***

P 97 Campogalliano (AD.ZE):
Maisonette in contesto recente composta da ampia sala ed angolo cottura, 2 camere da letto, bagno, giardino privato e garage! ***€ 118.000***

P 141 Campogalliano:
In contesto recente appartamento al primo piano con sala ed angolo cottura, camera matrimoniale, bagno, loggia e garage! ***€ 95.000***

P 203 Campogalliano (AD.ZE):
Porzione di casa indipendente terra cielo con sala e cucina molto grandi, 5 camere da letto, bagno, cantina e posto auto. Ideale per famiglie numerose! Da sistemare. ***€ 75.000***

P 236 Campogalliano:
In palazzina con ascensore appartamento con ingresso in sala, CUCINA ABITABILE, 2 camere da letto, bagno , lavanderia, 2 balconi, garage. ***€ 145.000***

P 238 Campogalliano:
Appartamento nuovo mai abitato con sala ed angolo cottura, 2 camere da letto, studio, 2 bagni, garage. Pronta consegna! ***€ 128.000***

P 36 Campogalliano (AD.ZE):
In palazzina nuova ULTIMO appartamento con sala ed angolo cottura, 2 camere da letto, bagno, garage e posto auto privato. Finiture da scegliere! ***€ 108.000***

V 65 Campogalliano:
in zona tranquilla villa di nuova costruzione con ingresso in ampia sala, cucina abitabile, 3 camere da letto, 2 bagni, garage, giardino privato di 700 mq. risparmio energetico! ***€ 395.000***

V 212 Campogalliano:
In quartiere residenziale villetta seminuova in pietra faccia vista con sala, cucina abitabile, 2 matrimoniali, studio, 3 bagni, garage doppio e giardino! ***€ 275.000***

SAN MARTINO IN RIO

P 202 San Martino in Rio (Ad.ze):
iIn contesto recente appartamento con sala ed angolo cottura, 2 camere da letto, bagno, terrazzino e garage. Libero subito! ***€ 88.000***

V 101 San Martino in Rio (ad.ze):
Villa di testa con giardino di 200 mq composta da sala e cucina abitabile, 3 camere da letto, 2 bagni, studio, garage. ***€ 180.000***

P 21 San Martino in Rio:
In centro storico appartamento senza spese condominiali con sala, cucinotto, 2 camere da letto grandi, cameretta, bagno, soffitta e cantina. Ristrutturato! ***€ 118.000***

P 64 San Martino in Rio:
Splendido appartamento mansardato recente costruzione con sala ed angolo cottura, 2 camere da letto, bagno e garage! Investimento! ***€ 87.000***

P 188 San Martino in Rio:
In centro al paese appartamento con ampia sala e cucina abitabile, disimpegno, 2 camere matrimoniali, bagno, ripostiglio, balcone, cantina e garage. ***€ 93.000***

P 222 San Martino in Rio:
In centro al paese maisonette con 150 mq di giardino composta da ingresso, sala, cucina, 2 camere da letto, bagno, ripostiglio, cantina e garage! ***€ 178.000***

P 255 San Martino in Rio:
n zona tranquilla e chiusa al traffico appartamento del 2010 con sala di oltre 25 mq , cucina abitabile , camera matrimoniale , camera 3/4 , bagno e terrazzo! Garage e cantina. ***€ 159.000***

N 84 Nuova VILLA A RISPARMIO ENERGETICA *tutta al piano terra con sala, cucina, 3 camere da letto, 2 bagni, lavanderia, garage, giardino di 350 mq!* ***€ 235.000***